

CIS 지역

Регион СНГ

한글학교 역사문화

수업자료

История и культура корейской школы

материал класса

**7차시 한국의 역사와 문화:
한국과 CIS 지역의 인물**

Сессия 7 История и культура Кореи:

Выходцы из Кореи и стран СНГ

01 한국인이 존경하는 인물 세종대왕

**01 Человек, которым восхищаются корейцы - король Седжон
Великий**

02 한국인이 사랑하는 인물 이순신 장군

02 Личность, любимая корейцами - адмирал Ли Сун Син

03 독립운동가 홍범도 장군

03 Активист независимости - генерал Хон Бом-до

단원명 название подразде ления	7. 한국의 역사와 문화: 한국과 CIS 지역의 인물 7. История и культура Кореи: выходцы из Кореи и стран СНГ.
학습 목표 Цели обучения	한국과 CIS 지역의 대표적인 인물을 알 수 있다. Вы можете познакомиться с представителями Кореи и стран СНГ.
학습 내용 Содержан ие обучения	01) 한국인이 존경하는 인물-세종대왕 01) Человек, которым восхищаются корейцы - король Седжон Великий 02) 한국인이 사랑하는 인물-이순신 장군 02) Любимый корейцами человек - адмирал Ли Сун-син 03) 독립운동가-홍범도 장군 03) Борец за независимость - генерал Хон Бом-до
콘텐츠 구성 Организац ия контента	<ul style="list-style-type: none"> • 도입 영상을 통해 한국인이 존경하는 인물인 이순신 장군에 대해 알아볼 수 있도록 함. • Из вступительного видеоролика можно узнать об адмирале Ли Сун Син, человеку, которого уважают корейцы. Чтобы увеличить вероятность • 영상과 활동 간의 개연성을 높이고자 영상이 모든 수업의 도입부로 활용이 가능하도록 구성하였음. • между видео и активностью, видео структурировано так, чтобы его можно было использовать в качестве вводной части всех классов. Он • 한국인이 사랑하는 인물인 세종대왕과 이순신 장군과 CIS 지역 사람들이 좋아하는 한국인인 홍범도 장군에 대한 내용으로 구성하였음. • состоит из материалов о короле Седжоне Великом и адмирале Ли Сун Син, которых любят корейцы, и генерале Хон Бом-до, корейце, которого любят люди в странах СНГ.
활동별 학습 내용 по активност и Содержан ие обучения	<ul style="list-style-type: none"> • 영상: 한국인이 사랑하는 인물인 이순신 장군에 대한 내용으로 이순신 장군의 생애, 업적으로 구성되었음. 이순신 장군을 통해 한국의 대표적인 인물에는 누가 있는지 학습자들에게 흥미를 유발할 수 있음. • Видео: Об адмирале Ли Сун-син, человеке, любимом корейцами, о жизни и достижениях адмирала Ли Сун-синС помощью адмирала Йи Сун Синя можно пробудить интерес у учащихся, которые являются представителями Кореи. • 활동1: 한국인이 존경하는 인물인 세종대왕에 대한 내용으로 콘텐츠를 구성함. 세종대왕은 한글 창제뿐만 아니라 백성들을 위해 훈천의, 양부일구 등 과학 분야에서도 뛰어난 업적을 남겼으며, 학습자들에게 알려지지 않은 다양한 세종대왕 업적을 학습할 수 있음. 간단한 질문을 통해 학습한 내용을 확인하고, 세종대왕과 비슷한 인물을 찾아보는 활동을 제시함. • Задание 1. Составление материалов о короле Седжоне Великом, человеке, которого уважают корейцы. Король Седжон Великий на корейском языке.Он оставил выдающиеся достижения в науке, такие как Хончхонуи и Ангбу Ильгу, для людей, а также для творчества, и может изучать различные достижения короля Седжонга, которые не известны ученикам. • 활동2: 한국인이 사랑하는 인물인 이순신 장군에 대한 콘텐츠로 이순신 장군의 소개와 업적으로 내용을 구성함. 이순신 장군의 상징이라고 할 수 있는 거북선과 이순신 장군의 3대 해전, 난중일기의 가치와 이순신 장군의 삶에 대해 알 수 있음. 간단한 퀴즈를 통해 학습한 내용을

	<p>확인하고, 이순신 장군이 되어 명량해전과 임진왜란의 승리를 봤다면 어땠는지 생각하는 활동을 구성함.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Задание 2: Содержание об адмирале Ли Сун Сине, человеке, любимом корейцами, с введением и достижениями адмирала Ли Сун Сина. Организуйте контент. Вы можете узнать о корабле-черепахе, который, можно сказать, является символом адмирала Ли Сун-сина, трех великих морских сражениях адмирала Ли Сун-синя, ценности дневника Нанджунга и жизни Адмирал Йи Сунъсин. Организовал мероприятия, чтобы подумать о том, каково было бы увидеть морское сражение и победу в Войне Имджин. • 활동3: 독립운동가이자 카자흐스탄에서 생을 마친 홍범도 장군에 대한 내용으로 구성된 콘텐츠임. 홍범도 장군이 활동했던 권업회의 의미와 역할, 대표적인 전투인 봉오동 전투와 청산리 대첩에 대해 학습할 수 있음. 돌아가신 지 78년만에 한국에 다시 돌아온 것을 기념하여 홍범도 장군이 되어 삶을 다시 돌아보는 활동을 제시함. • Задание 3: Этот контент посвящен активисту за независимость и генералу Хон Бом-до, который погиб в Казахстане. Вы можете узнать о значении и роли собрания Квон-Ып, на котором действовал генерал Хон Бом-до, а также о репрезентативных сражениях, битве при Бонго-донге и битве при Чхонсан-ри. В ознаменование его возвращения в Корея после 78 лет его смерти, представлены действия, направленные на то, чтобы оглянуться на жизнь в качестве генерала Хон Бом-до.
<p>수업 구성 예시 구성 클래스 пример</p>	<p>이 수업은 모듈형으로 모든 활동을 모두 교육할 필요는 없으며, 교수-학습 환경에 적합하게 선택하여 활용할 수 있음. Этот класс является модульным, поэтому нет необходимости обучать всем занятиям.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) 한국역사문화 수업이나 온라인 독학용 콘텐츠로도 활용 가능함. 활동1 세종대왕은 한글날, 활동3 홍범도 장군은 삼일절, 광복절 계기수업으로도 활용이 가능함. 1) Его можно использовать как уроки корейской истории и культуры или как онлайн-материалы для самостоятельного изучения. Задание 1 Король Седжон Великий - День Хангыля, Задание 3 Генерал Хон Бом-до - Самильчол, и его также можно использовать в качестве урока. в День Освобождения. 2) 주어진 교수-학습 환경에 따라 '생각해 봅시다'를 간단히 진행할 수도 있고, 그룹활동이나 토론 및 발표 활동으로 발전하여 진행할 수도 있음. 2) В зависимости от конкретной среды преподавания / обучения, «Давайте подумаем» можно просто провести или превратить в групповое мероприятие, обсуждение или презентацию. 3) 인터넷 환경이 좋지 않을 경우, 교사가 도입 영상, 활동지를 미리 다운 받아 수업을 진행할 수 있으며, 컴퓨터와 같은 전자기기가 구비되어 있지 않을 경우, 교사가 설명하는 방식으로 수업을 진행할 수 있음. 3) Если интернет-среда неудовлетворительна, учитель может заранее загрузить вводный видеоролик и рабочий лист и продолжить занятия

예시)
 пример)

수업 시수 часы занятий	수업 구성 예시 Пример состава класса
1차시 (30분) 1-й час (30 минут)	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">영상 видео</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동1 Мероп риятие 1</div> </div> <p>1) 영상을 통해 한국과 CIS 지역의 인물에 대해 소개하기 1) Представьте людей из Кореи и стран СНГ с помощью видео. 2) 활동1을 통해 한국의 세종대왕에 대해 학습하기 2) Узнайте о короле Кореи Седжоне Великом в упражнении 1. 3) 학습자가 개별적으로 세종대왕과 비슷한 인물 찾아 비교해 보기 3) Учащиеся индивидуально находят и сравнивают людей, похожих на короля Седжона Великого.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">영상 видео</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동1 Мероп риятие 1</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">추가 영상 добав ление видео</div> </div> <p>1) 영상을 통해 한국과 CIS 지역의 인물에 대해 소개하기 1) Представьте людей из Кореи и стран СНГ с помощью видео. 2) 활동1을 통해 한국의 세종대왕에 대해 학습하기 2) Узнайте о короле Кореи Седжоне Великом в упражнении 1. 3) 지도안의 Teaching Tip에 제시된 영상 시청하기 3) Посмотрите видео, представленное в разделе «Учебный совет» на карте</p>
2차시 (50분) Второй раз (50 минут)	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">영상 видео</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동1 Меро прия тие 1</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동2 Меро прия тие 2</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동3 Меро прия тие 3</div> </div> <p>1) 영상을 통해 한국과 CIS 지역의 인물에 대해 소개하기 1) Представьте людей из Кореи и стран СНГ с помощью видео. 2) 활동 1, 2, 3을 통해 세종대왕, 이순신 장군, 홍범도 장군에 대해 학습하기 2) Узнайте о короле Седжоне Великом, адмирале Ли Сун-син и гене рале Хонг Бом-до в упражнениях 1, 2 и 3. 3) 간단한 퀴즈로 학습한 내용 확인하기 3) Проверьте, чему вы научились, с помощью простой викторины.</p>

	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; background-color: #fff9c4;">영상 видео</div> <div style="font-size: 24px;">+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; background-color: #fff9c4;">활동1 Мероп риятие 1</div> <div style="font-size: 24px;">+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; background-color: #cfe2f3;">토론 및 발표 debаты а также презен тация</div> </div>
	<p>1) 영상을 통해 한국과 CIS 지역의 인물에 대해 소개하기</p> <p>1) Представьте людей из Кореи и стран СНГ с помощью видео.</p> <p>2) 활동1을 통해 세종대왕에 대해 학습하기</p> <p>2) Узнайте о короле Седжоне Великом в упражнении 1.</p> <p>3) '생각해 봅시다'를 통해 그룹(또는 개별) 활동으로 세종대왕과 비슷한 인물 찾아 보고 토론, 발표 수업으로 학습 내용 확장하기</p> <p>3) Посредством групповых (или индивидуальных) мероприятий с помощью функции «Давайте подумаем» найдите людей, похожих на короля Сечжона Великого, и расширьте содержание обучения с помощью дискуссионных и презентационных классов</p>
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; background-color: #fff9c4;">영상 видео</div> <div style="font-size: 24px;">+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; background-color: #fff9c4;">활동1 Мероп риятие 1</div> <div style="font-size: 24px;">+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; background-color: #fff9c4;">추가 영상 добав ление видео</div> <div style="font-size: 24px;">+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; background-color: #cfe2f3;">토론 및 발표 дебат ы а также презе нтаци я</div> </div>
	<p>1) 영상을 통해 한국과 CIS 지역의 인물에 대해 소개하기</p> <p>1) Представьте людей из Кореи и стран СНГ с помощью видео.</p> <p>2) 활동1을 통해 세종대왕에 대해 학습하기</p> <p>2) Узнайте о короле Седжоне Великом в упражнении 1.</p> <p>3) 지도안의 Teaching Tip에 제시된 영상 시청하기</p> <p>3) Посмотрите видео, представленное в разделе «Учебный совет» на карте.</p> <p>4) '생각해 봅시다'를 통해 그룹(또는 개별) 활동으로 세종대왕과 비슷한 인물 찾아 보고 토론, 발표 수업으로 학습 내용 확장하기</p> <p>4) Посредством групповых (или индивидуальных) мероприятий с помощью функции «Давайте подумаем» найдите людей, похожих на короля Седжона Великого, и расширьте учебный контент с помощью дискуссионных и презентационных классов.</p>

**학습 자료
учебный
материал**

도입 영상, 활동지
Вступительное видео, лист активности

* 활동별 세부 내용

* Подробная информация о каждом мероприятии

1) 도입 영상

1) Ознакомительное видео

<p>화면 자료 данные экрана</p>	<p>교수학습 방법 Методика преподавания и обучения</p>
<p>  </p>	<p>❖ 한국과 CIS 지역의 인물</p> <p>Выходцы из Кореи и стран СНГ</p> <ul style="list-style-type: none"> • 한국인이 존경하는 인물에는 항상 세종대왕과 이순신 장군이 상위권을 차지하는데 이순신 장군에 대한 내용이다. • Король Сечжон Великий и адмирал Ли Сун Син всегда возглавляют список людей, которыми восхищаются корейцы, но речь идет об адмирале Ли Сун Син. Адмирал Ли Сун • 이순신 장군은 목숨을 바쳐 나라를 구한 인물로 서울에서 태어나 늦은 나이에 관직 생활을 시작했다. • Син родился в Сеуле как человек, который отдал свою жизнь, чтобы спасти страну, и начал свою официальную карьеру в позднем возрасте. • 일본의 침입을 예견하고 미리 준비하였으며, 임진왜란이 일어났을 때 23번의 해전에서 모두 승리하였다. • Он предвидел японское вторжение и готовился заранее, а когда разразилась Имджинская война, он выиграл все 23 морских сражения. • 최초의 전투형 화선인 거북선을 만들고 난중일기를 썼다. • Он построил первый линкор «Бубуксеон» и написал дневник.

2) 활동 1

2) Задание 1

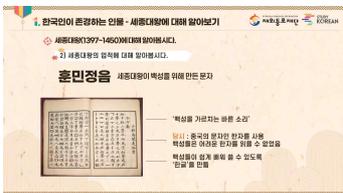
활동명 название деятельно сти	01) 한국인이 존경하는 인물 세종대왕 01) Человек, которым восхищаются корейцы, король Седжон Великий
학습 주제 тема обучения	세종대왕, 훈민정음, 훈천의, 앙부일구 Король Седжон Великий, Хунминджоньум, Хончхонуи, Ангбу Ильгу
학습 목표 Цели обучения	세종대왕이 누구인지 알고 대표적인 업적을 설명할 수 있다. Узнайте, кто такой король Седжон Великий, и объясните его репрезентативные до стижения.
학습 자료 учебный материал	도입 영상, 활동지 Вступительное видео, лист активности

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
<p>슬라이드 4 슬라이드 4</p> 	<p>❖ 세종대왕에 대해 알아보시다.</p> <p>Давайте узнаем о короле Седжоне Великом.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 세종대왕(1397~1450) • Король Седжонг Великий (1397-1450) • 세종대왕은 조선의 4대 왕으로 한글을 만드신 분으로 알려져 있다. 백성을 생각하고 사랑했기 때문에 한글 외에도 과학, 문화, 경제, 농업 등의 다양한 분야에서 수많은 업적을 남겼다. • Король Седжон Великий известен как создатель Хангыля как 4-й король Чосона. Поскольку он думал и любил людей, он оставил множество достижений в различных областях, таких как наука, культура, экономика и сельское хозяйство, помимо Хангыля. Благодаря достижениям короля Седжона династия • 세종대왕의 업적 덕분에 세종대왕이 다스리던 조선시대는 역사상 가장 풍요롭고 살기 좋았다. • Чосон, когда правил король Седжон Великий, была самой процветающей и пригодной для жизни в истории. • 위대한 업적을 남긴 왕에게는 '대왕'이라는 칭호를 붙여 부르는데, 세종의 수많은 업적을 기리며 '세종대왕'이라고 부른다. 또한, 한국의 만 원 지폐 속의 인물이기도 하다. • Титул «Великий король» присваивается королю, оставившему великие достижения, и он назван «Седжонг Великим» в честь многочисленных достижений короля Седжона, а также фигурирует на банкноте в корейских

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
------------------------	---

вовах.

슬라이드 5
슬айд 5



❖ 훈민정음에 대해 알아보시다.

Давайте узнаем о Хунминджонге.

- 훈민정음은 ‘백성을 가르치는 바른 소리’라는 뜻으로 세종대왕이 백성을 위해서 만든 문자이다. 당시 조선시대에는 중국의 문자인 한자를 사용하였다. 일반 백성들은 어려운 한자를 읽을 수 없었다. 한자를 알지 못하는 백성들이 쉽게 배워 쓸 수 있도록 지금의 ‘한글’을 만들었다.
- Hunminjeongeum означает "правильный звук для обучения л юдей" и является персонажем, созданным королем Сечжоном для народа. Во времена династии Чосон использовались китайские иероглифы. Обычные люди не могли читать сложные китайские иероглифы. Нынешний «хангыль» был создан для того, чтобы люди, не знающие китайского, могли легко выучить и использовать его.

Teaching Tip

- 8주차 기록유산에서 훈민정음 해례본에 대해 학습할 수 있다.
- Вы можете узнать о Хунминджонге Хэрье в Архиве 8-й недели. Драма «Дерево с
- 드라마 <뿌리깊은 나무>는 세종대왕의 이야기로 만들어진 드라마이다. 세종대왕이 백성을 사랑하고, 훈민정음을 만드는 만드는 과정을 볼 수 있다.
- «глубокими корнями» - это драма, основанная на истории о короле Сечжоне Великом. Вы можете увидеть, как король Седжон полюбил людей и заставил Хунминджонгума
- <https://www.youtube.com/watch?v=-YmqHw791n8>

슬라이드 6
슬айд 6



❖ 혼천의에 대해 알아보시다

Давайте узнаем о Хончхонуи

- 혼천의는 세종대왕이 별의 움직임을 살피고 기록하기 위해서 만들었다. 별의 움직임을 통해 계절의 변화와 시간의 흐름을 확인할 수 있기 때문에 농사를 짓던 백성들에게는 매우 중요했다.
- Хончхонуи был создан королем Сечжоном Великим для наблюдения и записи движения звезд. Это было очень важно для людей, занимавшихся сельским хозяйством, потому что смена времен года и течения времени могла подтверждаться движением звезд. Чосон, у которого в то время не было календаря,
- 당시에 달력이 없던 조선은 중국 달력을 보고 농사를 지었는데 조선과 맞지 않았다. 세종대왕은 학자들과 연구하여 천체를 관측할 수 있는 혼천의를 발

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
------------------------	---

--

<p>명하였고, 혼천의를 통해 해와 달, 별의 움직임을 관찰하여 조선에 맞는 달력을 만들었다.</p> <ul style="list-style-type: none"> • начал заниматься сельским хозяйством с китайского календаря, но он не совпадал с Чосон. Король Седжонг учился с учеными, чтобы изобрести небесную одежду, чтобы наблюдать за небесным телом, и наблюдал за движением небесных тел. солнце, луна и звезды через Noncheon ui Я сделал календарь, который подходит. • 혼천의는 한국의 만 원 지폐 속에 세종대왕의 뒷면에 있다. • Noncheonui находится на спине короля Седжона Великого на банкноте в корейских вонах.

<p>슬라이드 7 슬айд 7</p> 
--

<p>❖ 양부일구(해시계)에 대해 알아봅시다</p> <p>Давайте узнаем об ангбуилгу (солнечных часах)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 양부일구는 세종대왕이 최초로 만든 해시계이다. 시계가 없던 옛날에는 해의 움직임을 이용하여 시간과 절기를 알 수 있었다. 시계 가운데에 있는 바늘의 그림자가 가리키는 곳에 따라 시간과 절기를 알 수 있었다. • Янбу Ильгу - первые солнечные часы, сделанные королем Седжоном Великим. В старые времена, когда не было часов, время и сезон можно было узнать по движению солнца. Время и сезон можно было узнать по местонахождению часов. Тень от иглы в центре часов. • 특히 농사를 짓는 백성들에게는 절기가 매우 중요한데 세종대왕은 백성들 누구나 시간을 알 수 있도록 사람이 많이 다니는 곳에 해시계를 두었다. • В частности, фестивальнй сезон очень важен для людей, занимающихся сельским хозяйством, и король Седжонг поместил солнечные часы в месте, где много людей, чтобы каждый мог знать время • 글자를 모르는 사람을 위해서 글자 대신에 12지신 동물을 그림으로 표현하여 누구나 시간을 읽을 수 있도록 했다. • Для тех, кто не знает букв, вместо букв, 12 животных изображены в картинках, чтобы каждый мог прочитать время.

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
------------------------	---

Teaching Tip 

- 12자신 동물: 땅을 지키는 12가지 동물로 쥐, 소, 호랑이, 토끼, 용, 뱀, 말, 양, 원숭이, 닭, 개 돼지가 있다.
- 12 зодиакальных животных: 12 животных, которые защищают землю, - это крыса, бык, тигр, кролик, дракон, змея, лошадь, овца, обезьяна, курица и свинья

슬라이드 8~10
 슬라이드 8~10



❖ 배운 내용을 확인해 봅시다.

Давайте проверим, что мы узнали.

- 이 분의 이름은 무엇입니까?
 - Как зовут этого человека?
 - 정답-세종대왕
 - Ответ - Король Седжонг

 - 이 분이 만든 문자의 이름은 무엇입니까?
 - Как зовут персонажа, которого создал этот человек?ÿ
 - 정답-훈민정음
 - Ответ - Hunminjeongeum

 - 훈천의, 앙부일구에 해당하는 보기의 번호를 빈칸에 써 보세요.
 - Напишите в поле номер тележки, соответствующей Honcheon-eui и Angbuil-gu.ÿ
 - 훈천의 정답-별의 움직임, 달력
 - Ответ Хончхона - Звездное движение, Календарь
 - 앙부일구 정답-해시계, 해의 움직임
 - Angbuilgu Jeongdap - Солнечные часы, движение солнца

 - 세종대왕처럼 우리 나라를 생각하고 사랑하는 사람은 누가 있습니까? 세종대왕과 비교해서 그 인물에 대해서 써 보세요.
 - Кто думает и любит нашу страну, как король Седжон? Напишите об этом человеке в сравнении с королем Седжоном Великим. Найдите и сравните
 - 학습자들이 거주하고 있는 국가의 유명한 인물 중에서 나라를 사랑하고 나라를 위해 많은 업적을 남긴 인물을 찾아 비교해 본다.
- людей, которые любят свою страну и оставили много достижений для своей страны, среди известных людей в стране, в которой они живут.

3) 활동 2

3) Задание 2

활동명 название деятельности	02) 한국인이 사랑하는 인물 이순신 장군 02) Адмирал Ли Сун Син, человек, любимый корейцами
학습 주제 тема обучения	충무공 이순신, 거북선, 이순신 장군의 3대 해전, 난중일기 Чунгмугонг Йи Сун-син, Корабль-черепаха, Три великих морских сражения адмирала И Сун-синя, Нанджунг Ильги
학습 목표 Цели обучения	이순신 장군이 누구인지 알고 대표적인 업적을 설명할 수 있다 Знать, кто такой адмирал Ли Сун Син, и уметь объяснять его репрезентативные достижения
학습 자료 учебный материал	도입 영상, 활동지 Вступительное видео, лист активности

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
<p>슬라이드 12 슬라이드 12</p>	<p>❖ 이순신 장군에 대해 알아보시다.</p> <p>Давайте узнаем об адмирале Ли Сун Син.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 충무공 이순신(1545~1598) • Чунмугон И Сун-син (1545-1598) • 이순신 장군은 한국에서 유일하게 성웅(성인과 영웅을 합친 말)으로 불리는 조선시대 장군이다. 1592년 조선시대에 일본의 침략으로 임진왜란이 일어났을 때 일본과 싸웠다. • Адмирал И Сун Син - единственный генерал династии Чосон, которого в Корее называют Сонггун (сочетание святого и героя). Он воевал с Японией, когда разразилась война Имджин из-за японской агрессии в династии Чосон в 1592 году. • 거북선을 만들어 옥포해전을 시작으로 많은 해전에서 이겼다. 1598년 노량해전 중에 적의 총탄을 맞고 사망했다. • Он построил корабль-черепаху и выиграл много морских сражений, начиная с битвы при Окпо. Он был застрелен во время битвы при Норьянге в 1598 году. Это • 나라에 대한 충성심뿐만 아니라 인격, 통솔력 등 많은 한국 사람들의 존경을 받는 인물이다. • человек, которого многие корейцы уважают за его характер и лидерство, а также за его преданность стране.

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
------------------------	---

Teaching Tip

- 성웅: 성인과 영웅을 합쳐 부르는 말, 많은 사람이 존경하는 영웅
- Сон-гун: сочетание мудреца и героя, герой, которым восхищаются многие.
- 임진왜란: 1592년에 일본이 조선을 침입한 전쟁
- Война Имджина: Война, в которой Япония вторглась в Чосон в 1592 году.
- 해전: 바다에서 하는 싸움, 전쟁
- Морские сражения: морские сражения, войны

슬라이드 13
슬라이드 13



❖ 거북선에 대해 알아보시다.

Давайте узнаем о кораблях-черепахах

- 거북선은 이순신 장군이 거북 모양으로 만든 배이다.
- Корабль-черепаха - это корабль, построенный в форме черепахи
- 불에 강하고 튼튼한 소나무를 사용하여 만들었다. 어떤 위치에서도 공격할 수 있도록 거북선의 앞과 옆에는 대포를 쏠 수 있도록 하였다. 거북선의 등에는 뾰족한 송곳을 꽂아 적이 올라오지 못하게 하였다.
- адмиралом Ли Сун Сином. Он сделан из прочной и огнестойкой сосновой древесины, может стрелять из пушек спереди и сбоку от корабля-черепахи, так что он может атаковать с любой позиции.
- 이순신 장군이 임진왜란 동안 일어난 해전에 거북선을 적극적으로 활용하면서 이순신 장군의 상징이 되었다.
- Адмирал Ли Сун-син активно использовал корабль-черепаху во время морской войны, которая произошла во время Войны Имджин, и он стал символом адмирала Ли Сун-син.

슬라이드 14~17
슬라이드 14~17



❖ 이순신 장군의 3대 해전에 대해 알아보시다.

Давайте узнаем о трех великих морских сражениях адмирала И Сун Синя

- 한산도대첩(1592년 7월)
- Битва при Хансандо (июль 1592 г.)
- 세계 3대 해전 중 하나로 학익진 전법을 사용하여 가장 큰 승리를 하였다. 일본의 배 79척을 격파하였다.
- Как одно из трех великих морских сражений в мире, он одержал величайшую победу, применив боевой прием Хак-ик-дзин: уничтожил 79 японских кораблей.
- 명량대첩(1597년 8월)
- Битва при Мённяяне (август 1597 г.)
- 죽기를 각오하면 불가능한 것을 가능하게 만들 수 있다는 뜻으로 ‘살고자



하면 반드시 죽고, 죽고자 하면 반드시 살 것이다라는 말을 남기고 명량대첩에 참가하였다. 조선의 배 13척으로 일본의 배 133척을 격파하였다.

- Он участвовал в битве при Мённяяне, оставив после себя поговорку «Если хочешь жить, ты должен умереть, если хочешь умереть, ты должен жить», что означает, что если ты готов умереть, ты можешь сделать невозможное возможным. Уничтожено 133 японских корабля с 13 кораблями Чосон.
- 노량해전(1598년 11월)
- Битва при Норянге (ноябрь 1598 г.)
- 임진왜란의 마지막 해전이자 이순신 장군이 적의 총탄에 맞고 사망한 해전이다.
- Это было последнее морское сражение Имджинской войны и морского сражения, в котором враг застрелил адмирала Ли Сун-син.
- 일본군들의 사기가 올라가지 않고, 다른 사람들이 전쟁에 집중할 수 있도록 '나의 죽음을 적들에게 알리지 마라'라는 명언을 남겼다.
- Чтобы не поднять боевой дух японских солдат и помочь другим сосредоточиться на войне, я оставил поговорку: «Не говори врагам о моей смерти».

Teaching Tip

- 학익진 전법: 학이 날개를 펼친 듯한 형태로 적을 포위하여 공격하는 방법
- Метод продвижения Хакика: метод окружения и атаки врага в виде подъемного крана, расправляющего крылья.
- 드라마 불멸의 이순신의 학익진 전법(0:39)과 한산도대첩 전투: <https://www.youtube.com/watch?v=Uo4lCVM8AzE>
- Драма «Закон о медицинском развитии бессмертного адмирала Йи Сун-синя» (0:39) и битвапри Хансандо: <https://www.youtube.com/watch?v=Uo4lCVM8AzE>
Трейлер фильма, в котором
- 이순신 장군의 내용을 다룬 영화 명량 예고편: <https://www.youtube.com/watch?v=spQtwggaCy4>
- представлены материалы адмирала И Сун-син: <https://www.youtube.com/watch?v=spQtwggaCy4>

화면 자료
 данные экрана

교수학습 내용
 Методика преподавания и обучения

슬라이드 18
 슬라이드 18



❖ 난중일기에 대해 알아보시다.

Давайте узнаем о дневнике Наан Джуна.

- 이순신 장군이 임진왜란이 일어나는 동안에 쓴 일기이다.
- Это дневник, написанный адмиралом Ли Сун Сином во время Имджинской войны. Он написал о
- 임진왜란이 시작된 1592년 1월부터 숨을 거두기 직전인 1598년 11월 노량해전까지에 대해 썼다.
- битве при Норянге в ноябре 1598 года, незадолго до своей смерти, с января 1592 года, когда началась Имджинская война
- 전쟁터에서 직접 겪은 이야기와 이순신 장군의 개인적인 이야기, 당시 시대의 생활도 함께 썼다.
- Он также написал историю своего собственного опыта на поле боя, личную историю адмирала Ли Сун Син и жизнь той эпохи.
- 문학적 가치도 매우 높아 대한민국 국보이자 유네스코 세계기록유산으로 지정되었다.
- Его литературная ценность также очень высока, и он был внесен в список Всемирного наследия ЮНЕСКО как национальное достояние.

슬라이드 19~21
 슬라이드 19~21



❖ 배운 내용을 확인해 봅시다.

Давайте проверим, что мы узнали.

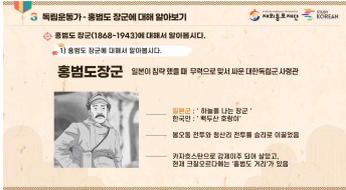
- 이 분의 이름은 무엇입니까?
- Как зовут этого человека?
- 정답-이순신
- Ответ - Сун-Шин Ли
- 이 분이 거북 모양으로 만든 배는 무엇입니까?
- Какую лодку сделал этот парень в виде черепахи?
- 정답-거북선
- Ответ - Корабль-черепаха
- 다음은 이순신 장군과 관련 있는 것입니다. 설명에 맞는 것을 보기에서 골라 아래의 빈칸에 써 보세요.
- 정답-1번: 난중일기, 2번: 한산도대첩, 학익진
- 이순신 장군은 노량해전 이후 전까지 난중일기를 썼습니다. 만약 이순신 장군이 노량해전의 승리를 봤다면 난중일기에 어떻게 썼을까요? 아래에 써 보세요.

<p>화면 자료 даннные экрана</p>	<p>교수학습 내용 Методика преподавания и обучения</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ○ Адмирал Ли Сун-син вел дневник за два дня до битвы при Норяне. Если бы адмирал Ли Сун-син видел победу в битве при Норянге, что бы он написал в своем дневнике? Запишит е это ниже • 임진왜란은 노량해전을 마지막으로 끝이 난다. 조선의 승리를 본 이순신 장군은 어떤 생각을 했을지 생각해 본다. • Война Имджин заканчивается в конце битвы при Норянге. Подумайте, что, должно быть, подумал адмирал И Сун-син, у видел победу Чосон.

4) 활동 3

4) Задание 3

활동명 название деятельности	3) 독립운동가 홍범도 장군 3) Генерал Хон Бом-до, активист за независимость
학습 주제 тема обучения	홍범도 장군, 권업회, 봉오동 전투, 청산리 대첩 Генерал Хонг Бом-до, Квон Еоп-хо, Битва при Бонго-дон, Битва при Чхонсан-ри
학습 목표 Цели обучения	홍범도 장군이 누구인지 알고 대표적인 업적을 설명할 수 있다. Зная, кто такой генерал Хон Бом-до, он может объяснить свои репрезентативные достижения.
학습 자료 учебный материал	도입 영상, 활동지 Вступительное видео, лист активности

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
<p>슬라이드 23 슬айд 23</p> 	<p>❖ 홍범도 장군에 대해 알아보시다.</p> <p>Давайте узнаем о генерале Хонг Бом-до.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 홍범도(1868-1943) • Хонг Бом-до (1868-1943) • 홍범도 장군은 일본이 한국을 침략했을 때 무력으로 맞서 싸운 대한독립군 사령관이다. • Генерал Хон Бом-до - командующий Корейской армией независимости, который воевал против Японии силой, когда она вторглась в Корею. • 총을 잘 쏘서 일본군에게는 ‘하늘을 나는 장군’으로, 한국인에게는 ‘백두산 호랑이’로 불리며, 봉오동 전투와 청산리 전투를 승리로 이끌었다. 그리고 권업회 부회장으로 독립운동에 앞장섰다. • Он хорошо стрелял, и японцы называли его «летающим генералом», а корейцы - «горным тигром Пэкду», что привело к победам в битвах при Бонго-донге и Чхонсан-ри. Он был вынужден жить в Казахстане из-за • Сталина's 한인 강제이주정책으로 카자흐стан으로 강제이주되어 살다가 1943년 크즐오르다에서 생을 마친다. • сталинской политики принудительной иммиграции корейцев, а затем умер в Кызылорде в 1943 году. • 홍범도 장군을 기리기 위해 카자흐스탄 크질오르다에는 홍범도 장군의 이름을 딴 ‘홍범도 거리’가 있다. • В память о генерале Хонг Бом-до в Зилорде, Казахстан, есть улица Хонг Бом-до, названная в честь генерала Хон Бом-до.

화면 자료
данные экрана

교수학습 내용
Методика преподавания и обучения

Teaching Tip 

- 홍범도 장군의 유해는 카자흐스탄에 있었으나 2021년 8월 15일에 한국으로 돌아왔다.
- Останки генерала Хон Бом-до находились в Казахстане, но вернулись в Корею 15 августа 2021 года.
- 사령관: 큰 단위의 군대를 지휘하는 사람
- Командир: человек, который командует большой армией.
- 유해: 시신을 태우고 남은 뼈, 무덤에 있던 뼈
- Останки: кости, оставшиеся от горящих трупов, кости в гробнице
- 홍범도 장군의 생전 영상:
Видео из жизни генерала Хон Бом-до:
<https://www.youtube.com/watch?v=Jg8y58klgBU>

슬라이드 24
слайд 24



❖ 권업회에 대해 알아보시다.

Давайте узнаем о бизнес-ассоциации КВОН.

- 권업회는 1911년에 러시아 블라디보스토크 신한촌에서 만들어진 독립운동단체이다.
- Kwoneophoe - организация движения за независимость, основанная в 1911 году в Шинханчон, Владивосток, Россия.
- 러시아 연해주 지역의 동포들의 이익과 조선의 독립을 위해 만들어졌다.
- Он был создан в интересах соотечественников в Приморском крае России и за независимость Кореи.
- 한글신문인 권업신문을 만들고 4년제 한인학교인 한민학교를 만들어 동포들의 이익과 교육에 힘썼다.
- Он создал газету на языке хангыль, газету по правам человека, и создал школу Ханьминь, школу с ограниченным сроком обучения до четырех лет, чтобы продвигать интересы и просвещать наших соотечественников.

슬라이드 25
слайд 25



❖ 봉오동 전투에 대해 알아보시다.

Давайте узнаем о битве при Бонго-донге.

- 봉오동 전투는 1920년 6월 홍범도 장군이 이끄는 독립군은 일본군을 봉오동 골짜기로 유인하여 일본군을 공격하고 승리한 전투이다.
- Битва при Бонго-донге - это битва, в которой Армия Независимости во главе с генералом Хонг Бом-до заманила японские войска в долину Бонго-дон в июне 1920 года, чтобы атаковать и одержать победу.

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
------------------------	---

- 출신도 배경도 모두 다른 독립군이 일본군에 맞서 싸워 처음으로 이긴 전투이다.
- Это первая битва, выигранная независимыми силами разного происхождения и происхождения против японских войск.
- 봉오동 전투로 만주 지역 독립군의 항일독립의지가 크게 고무되고 무장투쟁이 활발하게 진행되었다. 그리고 일본의 식민지배에 있던 조선인들에게 큰 희망과 용기를 주었다.
- Сражение при Бонго-донге было сильно поощрено армией не зависимости региона Романчу и волей к независимости против японцев. Вооруженная борьба шла энергично и вселяла большие надежды и мужество в корейцев, находившихся под японским колониальным господством.

Teaching Tip 

- 항일독립의지: 일본 제국주의에 맞서 독립하겠다는 의지
- Антияпонская воля к независимости: готовность выступить за независимость
- 무장투쟁: 무기, 폭력을 사용하여 투쟁하는 것
- против японского империализма Вооруженная борьба: борьба с применением оружия и насилия
- 영화 봉오동 전투 예고편:
- трейлер фильма Битва при Бонг-одонге:
<https://www.youtube.com/watch?v=m1A8CPG9HKM>
- 흥범도와 봉오동 전투 영상:
- Хонгбомдо и Бонгодонга:
<https://www.youtube.com/watch?v=F9RIHEDhYBk>

슬라이드 26
슬айд 26



❖ **청산리 대첩에 대해 알아보시다.**

Давайте узнаем о Чхонсан-ри».

- 청산리 대첩은 1920년 10월 봉오동 전투의 패배로 독립군을 추격하던 일본군을 청산리에서 싸워 이긴 전투이다.
- Великая наложница Чхонсан-ри — сражение в октябре 1920 года, в котором японская армия, преследувшая Армию независимости в поражении битвы при Бонг-одонге, сражалась и победила в Чхонсан-ри.
- 지형을 이용하여 약 일주일 동안 약 10여 회의 전투를 벌인 끝에 일본군에게 큰 타격을 입혔다.
- После примерно 10 сражений в течение примерно недели с использованием местности, он нанес серьезный удар японским военным.

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
------------------------	---

- 대규모의 독립군 연합부대가 일본군을 상대로 한 가장 큰 전투이자 마지막으로 이긴 전투이다.
- Это крупнейшее и последнее сражение, выигранное против японских войск большой коалицией независимых сил.
- 이 소식을 통해 국내외에 있는 한인들에게 독립에 대한 열망을 고취시켰다.
- Эта новость вдохновляет ханьцев на независимость в стране и за рубежом.

슬라이드 27~29
슬라이드 27~29



❖ 배운 내용을 확인해 봅시다.

Давайте проверим, что мы узнали

- 이 분의 이름은 무엇입니까?
- Как зовут этого человека?
- 정답-홍범도
- Ответ - Хонг Бом-до
- 이 분이 활동했던 단체이름은 무엇입니까?
- Как называлась организация, в которой работал этот человек?
- 정답-권업회
- Ответ - Квон Иофо
- 봉오동 전투, 청산리 대첩에 해당하는 보기의 번호를 아래 빈칸에 써 보세요.
- Напишите номер тележки, соответствующей битве при Бонго-донге и битве при Чхонсан-ри, в поле ниже
- 정답-봉오동 전투: 골짜기로 유인, 최초의 승리
청산리 대첩: 10회의 전투, 마지막 승리
- Ответ - Битва при Бонго-донге: человек в долине, первая победа
Битва при Чхонсан-ри: 10 боев, последняя победа
- 홍범도 장군은 광복을 2년 앞두고 세상을 떠났고, 돌아가신 지 78년만에 한국으로 다시 돌아왔습니다. 만약 홍범도 장군이 살아계셨다면 어떤 말을 했을까요? 아래에 써 보세요.
- Генерал Хон Бом-до умер за два года до освобождения и вернулся в Корею через 78 лет после смерти. Что бы сказал генерал Хон Бом-до, если бы он был еще жив? Запишите это ниже.
- 홍범도 장군이 돌아가신 지 78년 만에 광복절을 맞아 카자흐스탄 크질오르다에서 한국 군 특별수송기를 통해 한국으로 돌아왔다.

<p>화면 자료 данные экрана</p>	<p>교수학습 내용 Методика преподавания и обучения</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Через 78 лет после смерти генерала Хон Бом-до он вернулся в Корею на специальном транспортном самолете из Казахстана Кзилорда на День освобождения. • 2020년 6월에 봉오동 전투 승리 100주년을 기념하여 홍범도 장군의 유해 봉환을 추진하였으나 코로나19 사태로 2021년으로 연기되었다. • В июне 2020 года в ознаменование 100-летия победы в битве при Бонго-донге было объявлено о захоронении останков генерала Хон Бом-до, но оно было перенесено на 2021 год из-за инцидента с короной19 <div style="border: 1px solid green; padding: 10px; margin-top: 10px;"> <p>Teaching Tip </p> <ul style="list-style-type: none"> • 봉환: 예를 갖추어 모시고 돌아옴 • Бонгхван: Возвращайся вежливо • 홍범도 장군 유해 봉환 관련 영상: • Видео, связанное с останками генерала Хон Бом-до: https://www.youtube.com/watch?v=Op8Z536xTpk • 홍범도 장군 유해 봉환 관련 대큐멘터리: • фильм, связанный с останками генерала Хон Бом-до: https://www.youtube.com/watch?v=XQ1PaTpnw9k </div>